辛亥豬年

格言

一，大丈夫立定志向，當做一件人所不能做的事。

二，少年人宜使苦，苦則志定

三，匹夫一立志，便可參天地

四，不避難，亦不從易。

五，天下無難事，只怕不立志

（二）

其實豬是十分「精明」的，一些都不笨。第一，它「志無外露」，它不會鋒芒外露，不至遭人妒忌，這是他最聰明的地方，試它笨嗎？它却食得飽飽，長得肥肥，不會給人猜忌。

「不遭人妒是庸才」，若不是庸才的話，處處地方都有人猜疑妒忌，得到不少麻煩，豬能夠免了這些麻煩是豬的聰明地方。

事實上牠貌似老實，笨頭笨腦，實際上很精，否則數千年來何以生存下來？牠全貌貌似老實，笨頭笨腦，吃得肥肥白白，傳子代孫，生存到現在，所謂「扮豬食老虎」是也。

如你「扮豬」，老老實實，人家以爲你係「笨仔」一名，很多時可以過骨，如西遊記的豬八戒，傻頭傻腦，不時佔盡不少便宜。

所以不妨「扮豬」，「人皆生子望聰明，我被聰明悞一生，但願生兒愚且魯，無災無害到公卿。」

實亦至理名言。

▲ 春節的祭灶

祭灶是過春節的頭一個節目，由於各地方習俗不同北方定在農曆廿三，南方則在廿四日，還有其他地方與廿五的，北方民間有句俗語：「民三官四王二五」，這個傳說是指，歷代皇帝都是北方到了廿二這天，皇帝就下令朝中大小官員回家過年，如果這些臣子家住北方，就到了家，但南方的臣子回到家裏，至少要遲上一天，家裏的人又非等他回來做主祭八不可，所以乾脆就改爲廿四日，至於「王二五」呢？在北方傳說皇族才是廿五的。

▲ 鑑胞兄相正三任沙城中華會館主席書勉

阮俠清辛亥元旦於三藩市服務原冒快樂本，超然物外始云高。福田有待四時種，善果能收萬古豪。六載幸聞無限越，九年尤望著廉操。人間譽譽虛閒事，自有穹蒼賜寵褒。

註：沙城中華會館主席每任三年。

▲ 逆旅吟

器

盜公春意舒人眼，萬物爭榮綴大千。此日揮毫尋句韻，一心端的解愁牽。

▲ 答陳瓊兄

器

遠給琅函見義深，情詳字表特開心。仁兄倘有期休假，寂處山隈候駕臨。

▲ 逆旅

徬徨

問世輪之志氣豪，庸材樗櫟未登高。探求應有新生活，特作適當小業勞。僞裝假情人作惡，如癡似醉我蹉跎。氣氛的濁那堪想，只管縱懷妄動毫。

△ 多謝大漢公報編輯陳文彬諸先生

徬徨

公開闢地衆人耕，桃李盛華滿有榮。惠我機緣欣賞久，銘心陳李諸先生。

LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
電話：二五四・三九一三
香港樂聲錄音唱帶公司
八綫路汽車及家庭式唱機，唱帶
目錄印備，函詢即奉

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
681-1030
陶陶酒家
食譜精研
大識小酌
悉從尊便
地址片打東街一〇二號
電話：六八一・一〇三〇

李偉運輸公司
專運送衆辦理香港移民出入口行李，並家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
日間電話：684-2141 晚電話：254-3062

達明
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 876-4743

周名紹
會計辦事處
（即億兆信託公司內）
Richard M. Chow & Co.
130 East Pender Street.
Vancouver 4, B.C.
683-5768

▲美容院及假髮店
穩定生意位於雲埠下埠商業區，皮費低微，好人息兼前途大有希望，定價圖急賣。
▲細街夾四十九街新屋，一廳三房，主人房有厠所，開價三萬四千五有價講
BB 公司代表陳學明小姐
電話：公司 327-8141，住宅 872-1106

華福印刷廠
MUSTANG PRINTING
761 E. HASTINGS
Tel. 253-9343
承印商業用社交用
中文英文
日文文件
交件迅速
免費接件 送件
東喜士定街七六一號
電話二五三・九三四三

新樂實業公司
置業、投資、燕梳
日夜廿四小時電話六八二、六壹〇四

抵買入息屋
月可收租五百元，五十尺地段，士德古墻，只要現金萬餘元。
黃炳森

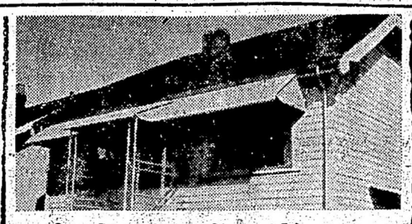
六組入息五百六
近喜市定街巴士上落方便，有六組收益堅固石基合法入息，有土庫，街角花園
許球

多睡房在交通線柏文
九組公寓，其中五組有兩睡房，價九萬九，利息八厘式五，觀石子墻，內部佈置一新。
鍾耀華

廿三組有電梯上落
觀兩年新柏文，特聘設計石子墻，近華埠，業主可自住兩睡房，騎樓套房入息三萬七千。
許杏欽

十四年新七組柏文
每年淨入息約七千元，近百老滙街，其中一組有兩睡房，全部租客，自供電煖氣。
許球

藝工
BEN QUAN
承接大小土木工程，新建房屋，土庫裝修，商業門面。
價錢公各平，顧美術招牌廣告。
298-7337



許忠
專門按裝
鋁質窗門
鋁質遮篷
免費估價
Tel. 876-8042

香港中國針灸學會主席
榮獲各國醫學界名譽獎贈
中醫生 梁覺玄 針灸科
擅醫風濕痛痺，氣喘胃病，各種敏感症。
喜士定東街193號308室 電話：Off. 685-1529 Res. 879-7802
308 Ford Bldg, 193 E. Hastings St., Vancouver,
時間：10-12 AM. 2-5.30 PM 星期六下午及星期日休息

祺梁
LEONG KEE
630 ALEXANDER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
電話：254-1203
（承接土木大小工程）
裝修柏漆，內外間格，新屋滿修，改換屋頂他瓦天蓬，扶正傾斜房屋，修理水掣雪批建造菜園玻璃屋地磚等工程，務盡豐高，價錢老實，僑胞惠顧，因履相迎。
地址：華埠山打街六三〇 電話：二五四・三七〇六 夜間電話：三五四・壹三〇三

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858, MU 3-6859
742 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
大帮運到
台灣大柑
沙田蜜柚
各種水貨齊備

金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
76 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 5-9743
大帮辦到
利威廚用
咸三烝酒
價錢最平 請早採購

HONG KONG CONSTRUCTIONS & RENOVATIONS CO.
2431 E. 12 Ave., Vancouver, B.C.
電話 255-2262, 254-2984, 688-9100
香港建築裝修公司
建築裝修油漆
做木價錢公道
大小工程僑胞光顧特價優待

中醫楊恩葵
廣東保元中醫專科學校畢業
曾任國內醫院著堂醫席
統理男婦兒科
擅醫心胃頑病
雲埠哥林比亞街 433½
電話 685-6806

國際汽車駕駛學校喬遷新址
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四・三〇四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯篪

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 - E. Pender St
Vancouver 4, B.C.
Phone 682-2244
新到
金色鋁架十頭閃光宮燈
中國美術聖誕咭
揀手大沙田柚 紅芽芋仔
揀手桂林馬蹄 槟榔芋仔
各種送禮佳品 新吉勝

明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
28 Pender St. East
Vancouver 4, B.C.
新電話 683-7266
本行專營各國鋼刀剪刀，如德國雙狗人頭牌，廚房用刀，雙人牌，雙人牌剪刀，英國的剪刀剪刀，英國的剪刀剪刀，法國的剪刀剪刀，各種剪刀等剪刀剪刀，各種剪刀等剪刀剪刀，各種剪刀等